



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 54 (Cy.5)

2003 No. 54 (W.5)

TAI, CYMRU

HOUSING, WALES

**Gorchymyn Tai (Hawl i Gaffael a
Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig
Dynodedig a Rhanbarthau
Dynodedig) (Cymru) 2003**

**The Housing (Right to Acquire and
Right to Buy) (Designated Rural
Areas and Designated Regions)
(Wales) Order 2003**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

O dan adran 157 o Ddeddf Tai 1985 ("Deddf 1985"), os yw trawsgludiad neu grant yn cael ei gyflawni yn unol â Rhan V o Ddeddf 1985 (yr hawl i brynu) gan awdurdod lleol neu gymdeithas tai (y landlord) a bod y tŷ annedd hwnnw wedi'i leoli mewn:

Under section 157 of the Housing Act 1985 ("the 1985 Act") where in pursuance of Part V of that Act (the right to buy) a conveyance or grant is executed by a local authority or a housing association (the landlord) of a dwelling-house situated in -

- Parc Cenedlaethol,
- ardal sydd wedi'i dynodi o dan adran 82 o Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 yn ardal o harddwch naturiol eithradol, neu
- ardal sydd wedi'i dynodi drwy orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn ardal wledig,

- a National Park,
- an area designated under section 82 of the Countryside and Rights of Way Act 2000 as an area of outstanding natural beauty, or
- an area designated by order of the National Assembly for Wales as a rural area,

fe all y trawsgludiad neu'r grant gynnwys cyfamedd sy'n cyfyngu ar hawl y tenant i werthu'r tŷ annedd yn y modd a nodwyd yn yr adran honno.

the conveyance or grant may contain a covenant limiting the freedom of the tenant to dispose of the dwelling-house in the manner specified by that section.

O dan adran 16 o Ddeddf Tai 1996 ("Deddf 1996") mae gan denant landlord cymdeithasol cofrestredig hawl mewn amgylchiadau penodol i gaffael yr annedd y mae ef neu hi yn byw ynddi. Mae hyn yn ddarostyngedig i adran 17 o Ddeddf 1996 sy'n galluogi'r Cynulliad Cenedlaethol drwy orchymyn i ddynodi ardaloedd gwledig mewn perthynas ag anheddau lle na fydd yr hawl sy'n cael ei rhoi gan adran 16 yn codi.

Under section 16 of the Housing Act 1996 ("the 1996 Act") a tenant of a registered social landlord has a right in certain circumstances to acquire the dwelling of which he or she is a tenant. This is however subject to section 17 of the 1996 Act whereby the National Assembly may by order designate rural areas in relation to dwellings in which the right conferred by section 16 does not arise.

Mae'r Gorchymyn hwn yn dynodi ardaloedd gwledig at ddibenion adran 157 o Ddeddf 1985 ac adran 17 o Ddeddf 1996. Mae'n disodli Gorchymyn Tai (Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig a Rhanbarthau Dynodedig) (Cymru) 1980. Yn ychwanegol, ar gyfer

This order designates rural areas for the purposes of section 157 of the 1985 Act and section 17 of the 1996 Act. It replaces the Housing (Right to Buy) (Designated Rural Areas and Designated Regions) (Wales) Order 1980. In addition, for tenancies which

tenantiaethau a ddechreuodd ar 7 Chwefror 2003 neu ar ôl hynny, mae'r Gorchymyn hwn yn disodli Erthygl 3(b) o Orchymyn Diwygio Cyfraith Prydlesi a Thai (Tenantiaethau wedi'u Heithrio) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig) (Cymru) 1997. Ar gyfer tenantiaethau a ddechreuodd cyn 7 Chwefror 2003, mae erthygl 3(b) o Orchymyn Diwygio Cyfraith Prydlesi a Thai (Tenantiaethau wedi'u Heithrio) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig) (Cymru) 1997 yn parhau i fod yn effeithiol ac ni fydd y Gorchymyn hwn yn gymwys i'r tenantiaethau hynny.

commenced on or after 7th February 2003, this Order replaces Article 3(b) of the Leasehold Reform and Housing (Excluded Tenancies) (Designated Rural Areas) (Wales) Order 1997. For tenancies which commenced before 7th February 2003, article 3(b) of the Leasehold Reform and Housing (Excluded Tenancies) (Designated Rural Areas) (Wales) Order 1997 continues to be effective and this Order shall not apply to the same.

2003 Rhif 54 (Cy.5)**2003 No. 54 (W.5)****TAI, CYMRU****HOUSING, WALES****Gorchymyn Tai (Hawl i Gaffael a
Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig
Dynodedig a Rhanbarthau
Dynodedig) (Cymru) 2003****The Housing (Right to Acquire and
Right to Buy) (Designated Rural
Areas and Designated Regions)
(Wales) Order 2003***Wedi'i wneud**14 Ionawr 2003**Made**14th January 2003**Yn dod i rym**7 Chwefror 2003**Coming into force**7th February 2003*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 157 o Ddeddf Tai 1985(a) ac adran 17 o Ddeddf Tai 1996(b), ac ar ôl ymgynghori, yn unol ag is-adran (6) o adran 17 o Ddeddf Tai 1996, â'r awdurdodau lleol a'r cyrff a grybwyllir yn yr is-adran honno, yn gwneud y Gorchymyn canlynol:-

The National Assembly for Wales in exercise of the powers conferred upon it by section 157 of the Housing Act 1985(a) and section 17 of the Housing Act 1996(b), having consulted, in accordance with subsection (6) of section 17 of the Housing Act 1996, such local authorities and bodies as are mentioned in that subsection, makes the following Order:-

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Tai (Hawl i Gaffael a Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig a Rhanbarthau Dynodedig) (Cymru) 2002 a daw i rym ar 7 Chwefror 2003.

Name and commencement

1. The name of this Order is the Housing (Right to Acquire and Right to Buy) (Designated Rural Areas and Designated Regions) (Wales) Order 2002 and it comes into force on 7th February 2003.

Dynodi ardaloedd gwledig

2. Mae'r cymunedau a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn yn cael eu dynodi'n ardaloedd gwledig at ddibenion adran 157(1)(c) o Ddeddf Tai 1985 (cyfyngu ar waredu tai annedd mewn Parciau Cenedlaethol, a.y.y.b.) ac adran 17(1)(b) o Ddeddf Tai 1996 (hawl tenant i gaffael annedd).

Designation of rural areas

2. The communities specified in the Schedule to this Order are designated as rural areas for the purposes of section 157(1)(c) of the Housing Act 1985 (restriction on disposal of dwelling houses in National Parks, etc.) and section 17(1)(b) of the Housing Act 1996 (right of tenant to acquire dwelling).

Rhanbarthau dynodedig

3. Mewn perthynas â thŷ annedd yng Nghymru ac eithrio'r un y mae Erthygl 4 o'r Gorchymyn hwn yn gymwys iddo, ac sydd wedi'i leoli mewn Parc Cenedlaethol neu ardal sydd wedi'i dynodi o dan adran 82 o Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000(e), neu adran 87 o Ddeddf Parciau Cenedlaethol a Mynediad i Gefn Gwlad 1949(ch) neu ardal sydd

Designated regions

3. In relation to a dwellinghouse in Wales other than one to which Article 4 of this order applies, which is situated in a National Park or an area designated under section 82 of the Countryside and Rights of Way Act 2000(e), or section 87 of the National Parks and Access to the Countryside Act 1949(d) or an area designated by Article 2 of this order as a rural area, the designated

(a) 1985 p.68; gweler erthygl 2 yn Atodlen 1 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) (O.S.1999/672).

(b) 1996 p.52; gweler erthygl 2 yn Atodlen 1 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) (O.S.1999/672).

(c) 2000 p.37.

(ch) 1949 p.97.

(a) 1985 c.68; See article 2 of and Schedule 1 to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(b) 1996 c.52; See article 2 of and Schedule 1 to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) 2000 c.37.

(d) 1949 c.97.

wedi'i dynodi gan Erthygl 2 o'r Gorchymyn hwn yn ardal wledig, bydd y rhanbarth dynodedig at ddibenion adran 157(3) o Ddeddf Tai 1985 yn cynnwys y canlynol:

- (a) y Parc Cenedlaethol hwnnw neu'r ardal honno o harddwch naturiol eithriadol neu'r ardal wledig ddynodedig honno, yn ôl fel y digwydd; a
- (b) y rhan o'r sir neu'r fwrdeistref sirol y mae'r tŷ annedd wedi'i leoli ynddi ond nad yw o fewn y Parc Cenedlaethol hwnnw, yr ardal honno o harddwch naturiol eithriadol neu'r ardal wledig ddynodedig honno.

Ardal Dyffryn Gwy

4.-(1) Mae'r erthygl hon yn gymwys i dai annedd a leolir yn yr ardaloedd a ddynodir yn ardal o harddwch naturiol eithriadol at ddibenion Deddf Parciau Cenedlaethol a Mynediad i Gefn Gwlad 1949 gan Orchymyn Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol Dyffryn Gwy (Dynodi) (Cymru) 1971.

(2) Mewn perthynas â thŷ annedd y mae'r erthygl hon yn gymwys iddi, y rhanbarth dynodedig at ddibenion adran 157(3) o Ddeddf 1985 fydd yr ardal sy'n cynnwys y canlynol:

- (a) yr ardal a ddynodwyd gan y gorchymyn hwnnw, a
- (b) y rhan o'r sir y mae'r tŷ annedd wedi'i leoli ynddi ond nad yw o fewn yr ardal a ddynodir gan y gorchymyn hwnnw.

Dirymu a diwygio

5.-(1) Dirymir Gorchymyn Tai (Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig a Rhanbarthau Dynodedig) (Cymru) 1980(a);

(1) Ar gyfer pob tŷ annedd yn y cymunedau a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn, sef tŷ annedd sydd wedi'i feddiannu gan ei denant neu denantiaid cyfredol ar 7 Chwefror 2003 neu ar ôl hynnu, rhaid darllen Erthygl 3 o Orchymyn Diwygio Cyfraith Prydlesi a Thai (Tenantiaethau wedi'u Heithrio) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig) (Cymru) 1997(b) fel petai paragraff (b) wedi'i ddileu.

(2) Ar gyfer pob tŷ annedd yn y cymunedau a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn, sef tŷ annedd a oedd wedi'i feddiannu gan ei denant neu denantiaid cyfredol cyn 7 Chwefror 2003, bydd effaith Erthygl 3 o Orchymyn Diwygio Cyfraith Prydlesi a Thai (Tenantiaethau wedi'u Heithrio) (Ardaloedd Gwledig Dynodedig) (Cymru) 1997(c) yn parhau yn lle darpariaethau'r Gorchymyn hwn.

region for the purposes of section 157(3) of the Housing Act 1985 shall comprise the following:

- (a) that National Park or area of outstanding natural beauty or designated rural area, as the case may be; and
- (b) so much of the county or county borough in which the dwellinghouse is situated as is not within that National Park, area of outstanding natural beauty or designated rural area.

Wye Valley Area

4.-(1) This article applies to dwellinghouses situated in the areas designated as an area of outstanding natural beauty for the purposes of the National Parks and Access to the Countryside Act 1949 by the Wye Valley Area of Outstanding Natural Beauty (Designation) (Wales) Order 1971.

(2) In relation to a dwellinghouse to which this article applies, the designated region for the purposes of section 157(3) of the 1985 Act shall be the area comprising the following:

- (a) the area designated by that order, and
- (b) so much of the county in which the dwellinghouse is situated as is not within the area designated by that order.

Revocation and amendment

5.-(1) The Housing (Right to Buy) (Designated Rural Areas and Designated Regions) (Wales) Order 1980(a) is revoked;

(2) For every dwellinghouse in the communities specified in the Schedule to this Order which has been occupied by its current tenant or tenants on or after the 7th of February 2003, Article 3 of the Leasehold Reform and Housing (Excluded Tenancies) (Designated Rural Areas) (Wales) Order 1997(b) shall be read as if paragraph (b) has been deleted; and

(3) For every dwellinghouse in the communities specified in the Schedule to this Order which was occupied by its current tenant or tenants before the 7th of February 2003, Article 3 of the Leasehold Reform and Housing (Excluded Tenancies) (Designated Rural Areas) (Wales) Order 1997(c) paragraph (b) shall continue to have effect instead of the provisions of this Order.

(a) O.S. 1980/1375.

(b) O.S. 1997/685.

(c) O.S. 1997/685.

(a) S.I. 1980/1375.

(b) S.I. 1997/685.

(c) S.I. 1997/685.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

14 Ionawr 2002

14th January 2002

D.Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

YR ATODLEN

SCHEDULE

Erthygl 2

Article 2

Yn Sir Abertawe

Llangyfelach, Mawr; a'r rhan honno o'r gymuned ganlynol nad yw wedi'i lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Gŵyr: Llanrhidian Uchaf.

Ym Mwrdeistref Sirol Bro Morgannwg

Ewenni, Gwenfô, Llanbedr-y-fro, Llancarfan, Llandw, Llanddunwyd, Llan-fair, Llanfihangel-ynys-Afan, Llan-gan, Llan-maes, Pendeulwyn, Pen-llin, Sain Dunwyd, Sain Nicolas a Thresimwn, Sain Siorys, Saint-y-brid, Tregolwyn, Y Wig.

Yn Sir Caerdydd

Sain Ffagan.

Yn Sir Gaerfyrddin

Abergwili, Aber-nant, Bronwydd, Castellnewydd Emlyn, Cefn Sidan, Cenarth, Cil-y-cwm, Cilymaenllwyd, Clunderwen, Cydweli, Cynwyl Elfed, Cynwyl Gaeo, Eglwys Gymyn, Gors-las, Hendy-gwyn ar Dâf, Henllan Fallteg, Llanarthne, Llanboidy, Llanddarog, Llanddowror, Llandeilo, Llandyfaelog, Llanegwad, Llanfihangel-ar-arth, Llanfair-ar-y-bryn, Llanfihangel Aberbythych, Llanfihangel Rhos-y-corn, Llanfynydd, Llan-gain, Llangathen, Llangeler, Llangynnwr, Llangyndeyrn, Llangynin, Llangynog, Llanismel, Llanllawddog, Llanllwni, Llannewydd a Merthyr, Llan-non, Llanpumsaint, Llansadwrn, Llansawel, Llansteffan, Llanwinio, Llanwrda, Llanybydder, Llan-y-crwys, Manordeilo a Salem, Meidrim, Pencarreg, Pentywyn, Pontyberem, Sanclêr, Talylychau, Treflan Lacharn, Tre-lech, Trimsaran, a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog: Dyffryn Cennen, Llangadog, Llanymdyfri, Myddfai.

Ym Mwrdeistref Sirol Caerffili

Argoed, Cwm Darren, Rhydri.

Ym Mwrdeistref Sirol Casnewydd

Allteyrn, Coedcernyw, Langstone, Llanfaches, Llanfihangel-y-fedw, Llan-wern, Nash, Pen-hw, Redwick, Gwynllwg.

Yn Sir Ceredigion

Aberaeron, Aber-porth, Beulah, Blaenrheidol, Ceinewydd, Ceulan a Maes-mawr, Ciliau Aeron, Dyffryn Arth, Genau'r-glyn, Henfynyw, Llanbadarn Fawr, Llannarth, Llandyfriog, Llandysiliogogo,

In the County Borough of Bridgend

Coychurch Higher, Llangynwyd Lower, Merthyr Mawr.

In the County Borough of Caerphilly

Argoed, Darran Valley, Rudry.

In the County of Cardiff

St. Fagans.

In the County of Carmarthenshire

Abergwili, Aber-nant, Bronwydd, Cefn Sidan, Cenarth, Cil-y-cwm, Cilymaenllwyd, Clynderwen, Cynwyl Elfed, Cynwyl Gaeo, Eglwyscumin, Gorslas, Henllanfallteg, Kidwelly, Laugharne Township, Llanarthney, Llanboidy, Llanddarog, Llanddowror, Llandeilo, Llandyfaelog, Llanegwad, Llanfair-ar-y-bryn, Llanfihangel Aberbythych, Llanfihangel Rhos-y-corn, Llanfihangel-ar-Arth, Llanfynydd, Llan-gain, Llangathen, Llangeler, Llangunnor, Llangyndeyrn, Llangynin, Llangynog, Llanllawddog, Llanllwni, Llan-non, Llanpumsaint, Llansadwrn, Llansawel, Llansteffan, Llanwinio, Llanwrda, Llanybydder, Llanycrwys, Manordeilo and Salem, Meidrim, Newcastle Emlyn, Newchurch and Merthyr, Pencarreg, Pendine, Pontyberem, St. Clears, St. Ishmael, Talley, Trelech, Trimsaran, Whitland and those parts of the following communities not located within the Brecon Beacons National Park: Dyffryn Cennen, Llandoverly, Llangadog, Myddfai.

In the County of Ceredigion

Aberaeron, Aberporth, Beulah, Blaenrheidol, Borth, Ceulanamaesmawr, Ciliau Aeron, Dyffryn Arth, Faenor, Genau'r Glyn, Henfynyw, Llanarth, Llanbadarn Fawr, Llanddewi Brefi, Llandyfriog, Llandysiliogogo, Llandysul, Llanfair Clydogau, Llanfarian, Llanfihangel Ystrad, Llangeitho, Llangoedmor, Llangrannog, Llangwryfon, Llangybi, Llangynfelyn, Llanilar, Llanllwchaiarn, Llanrhystyd, Llansantffraed, Llanwenog, Llanwnnen, Lledrod, Melindwr, Nantcwnlle, New Quay, Penbryn, Pontarfynach, Tirymynach, Trawsgoed, Trefeurig, Tregaron, Troed-yr-aur, Y Ferwig, Ysbyty Ystwyth, Ysgubor-y-coed, Ystrad Fflur, Ystrad Meurig.

Llandysul, Llanddewibrefi, Llanfair Clydogau, Llanfarian, Llanfihangel Ystrad, Llangeitho, Llangoedmor, Llangrannog, Llangwryfon, Llangybi, Llangynfelyn, Llanilar, Llanllwchaearn, Llanrhystud, Llansanffraid, Llanwnnen, Lledrod, Melindwr, Nantcwnlle, Penbryn, Pontarfynach, Tirymynach, Trawsgoed, Trefeurig, Tregaron, Troed-yr-aur, Y Borth, Y Ferwig, Ysbyty Ystwyth, Ysgubor-y-coed, Ystrad Fflur, Ystradmeurig.

Ym Mwrdeistref Sirol Conwy

Betws-yn-Rhos, Cerrigydrudion, Eglwys-bach, Llanddoged a Maenan, Llanefydd, Llanfair Talhaearn, Llanfihangel Glyn Myfyr, Llangernyw, Llangwm, Llansanffraid Glan Conwy, Llansannan, Pentrefoelas a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Eryri: Bro Garmon, Caerhun, Dolgarrog, Henryd, Llanfairfechan, Llanrwst, Trefriw.

Yn Sir Ddinbych

Betws Gwerful Goch, Bodelwyddan, Cefn Meiriadog, Clocaenog, Corwen, Cyffylliog, Cynwyd, Derwen, Efenechtyd, Gwyddelwern, Henllan, Llandrillo, Llanelidan, Llangollen, Llanrhaeadr-yng-Nghinmeirch, Llandysilio, Llanynys, Nantglyn, Trefnant, Waun a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd: Aberchwiler, Bodfari, Bryneglwys, Diserth, Llanarmon-yn-Iâl, Llanbedr Dyffryn Clwyd, Llandegla, Llandyrnog, Llanfair Dyffryn Clwyd, Llangynhafal, Tremeirchion, Y Cwm.

Yn Sir Gwynedd

Criccieth, Llanrug, Llanwnda, Llanystumdwy, Pentir, Y Bontnewydd, Y Felinheli; y rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Eryri: Aber, Arthog, Abermo, Betws Garmon, Clynnog, Corris, Dolbenmaen, Ffestiniog, Llanberis, Llandwrog, Llandygái, Llanddeiniolen, Llandderfel, Llanfrothen, Llangywer, Llanllechid, Llanllyfni, Penrhyndeudraeth, Tywyn, Waunfawr; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Llŷn: Aberdaron, Botwnnog, Buan, Clynnog, Llanaelhaearn, Llanbedrog, Llanengan, Llannor, Nefyn, Pistyll, Tudweiliog.

Ym Mwrdeistref Sirol Merthyr Tydfil

Y rhan honno o'r gymuned ganlynol nad yw wedi'i lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog: Y Faenor.

In the County Borough of Conwy

Betws-yn-Rhos, Cerrigydrudion, Eglwys-bach, Llanddoged and Maenan, Llanfair Talhaiarn, Llanfihangel Glyn Myfyr, Llangernyw, Llangwm, Llanefydd, Llansanffraid Glan Conwy, Llansannan, Pentrefoelas and those parts of the following communities not located within the Snowdonia National Park: Bro Garmon, Caerhun, Dolgarrog, Henryd, Llanfairfechan, Llanrwst, Trefriw,

In the County of Denbighshire

Betws Gwerfil Goch, Bodelwyddan, Cefn Meiriadog, Clocaenog, Corwen, Cyffylliog, Cynwyd, Derwen, Efenechtyd, Gwyddelwern, Henllan, Llandrillo, Llanelidan, Llangollen, Llanrhaeadr-yng-Nghinmeirch, Llantysilio, Llanynys, Nantglyn, Trefnant, Waun and those parts of the following communities not located within the Clwydian Range Area of Outstanding Natural Beauty: Aberwheeler, Bodfari, Bryneglwys, Cwm, Dyserth, Llanfair Dyffryn Clwyd, Llandegla, Llanarmon-yn-Iâl, Llanbedr Dyffryn Clwyd, Llandyrnog, Llangynhafal, Tremeirchion.

In the County of Flintshire

Brynford, Halkyn, Llanfynydd, Mostyn, Sealand, Whitford, and those parts of the following communities not located within the Clwydian Range Area of Outstanding Natural Beauty: Caerwys, Cilcain, Llanasa, Nannerch, Nercwys, Trelawnyd and Gwaenysgor, Treuddyn, Ysceifiog.

In the County of Gwynedd

Bontnewydd, Criccieth, Llanrug, Llanwnda, Llanystumdwy, Pentir, Y Felinheli; those parts of the following communities not located within the Snowdonia National Park: Aber, Arthog, Barmouth, Betws Garmon, Clynnog, Corris, Dolbenmaen, Ffestiniog, Llanberis, Llanddeiniolen, Llandderfel, Llandwrog, Llandygai, Llanfrothen, Llangywer, Llanllechid, Llanllyfni, Penrhyndeudraeth, Tywyn, Waunfawr; and those parts of the following communities not located within the Llyn Area of Outstanding Natural Beauty: Aberdaron, Botwnnog, Buan, Clynnog, Llanaelhaearn, Llanbedrog, Llanengan, Llannor, Nefyn, Pistyll, Tudweiliog.

In the County of Isle of Anglesey

Bodedern, Bodffordd, Bryngwran, Llanfihangel Ysgeifiog, Llangristiolus, Llannerch-y-medd, Mechell, Penmynydd, Rhosybol, Tref Alaw, Trewalchmai; and those parts of the following communities not located within the Anglesey Area of Outstanding Natural Beauty: Aberffraw, Beaumaris, Bodorgan, Cwm Cadnant, Cylch-y-Garn, Llanbadrig, Llanddaniel Fab, Llanddona, Llanddyfnan, Llaneilian, Llaneugrad, Llanfachraeth, Llanfaelog, Llanfaethlu, Llanfair-yn-

Yn Sir Fynwy

Brynbuga, Caer-went, Gwehelog Fawr, Llan-arth, Llanbadog, Llandeilo Gresynni, Llangatwg Feibion Afel, Llan-gwm, Llanybi, Llanhenwg, Llantrisant Fawr, Porth Sgiwed, Rogiet; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog: Crucornau Fawr, Goetre Fawr, Llan-ffwyst Fawr, Llanofer Fawr, Y Grysmwnt; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Dyffryn Gwy: Devauden, Drenwydd Gelli-fach, Matharn, Llanfihangel Troddi, Rhaglan, Tryleg Unedig.

Yn Sir Benfro

Arberth, Boncath, Camros, Cas-blaidd, Cas-wis, Cilgerran, Cilgeti/Begeli, Clydau, Gorllewin Llandysilio, Johnston, Llanbedr Felffre, Llanddewi Felffre, Llanstadwel, Manordeifi, Rudbaxton, Rhosfarced, Sceddau, Spital, St. Florence, Tiers Cross, Treamlod, Tredeml, Trecwn, Treletert, Y Mot; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Arfordir Sir Benfro: Amroth, Breudeth, Burton, Cariw, Castell Gwalchmai, Castellmartin, Cosheston, Crymych, Cwm Gwaun, Eglwyswrw, Freystrop, Cas-lai, Cas-mael, Herbrandston, Hundleton, Jeffreyston, Llandudoch, Llandyfái, Llangwm a Hook, Llanhuadain, Llanrhian, Maenclochog, Martletwy, Mathri, Mynachlog-ddu, Nyfer, Nolton a'r Garn, Penalun, Pen-caer, Slebech, Solfach, St. Mary Out Liberty, The Havens, Uzmaston a Boulston, Ystangbwl.

Ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr
Llangrallo Uchaf, Llangynwyd Isaf, Merthyr Mawr.

Yn Sir Powys

Abaty Cwm-hir, Aberedw, Aberhafesp, Aberriw, Banwy, Bausley a Chrugion, Betws, Bronllys, Bugeildy, Cadfarch, Caersws, Carno, Carreghwfa, Castell Caereinion, Cegidfa, Ceri, Cilmeri, Cleirwy, Diserth a Thre-coed, Duhonw, Dwyriw, Erwd, Felinfach, Ffordun, Glantwymyn, Glasgwm, Hwytyn, Llanafan Fawr, Llanandras, Llanbadarn Fawr, Llanbadarn Fynydd, Llanbedr Castell-paen, Llanbister, Llanbryn-mair, Llandinam, Llandrinio, Llandysilio, Llandysul, Llanddewi Ystradenni, Llanellwedd, Llanerfyl, Llanfair Caereinion, Llanfair Llythynwg, Llanfair-ym-Muallt, Llanfechain, Llanfihangel, Llanfihangel Rhydieithon, Llanfyllin, Llangamarch, Llangedwyn, Llangunllo, Llangurig, Llangynog, Llangynyw, Llanidloes, Llanidloes y Tu Allan, Llanllyr, Llanrhaeadr-ym-Mochnant, Llanrhaeadr-ym-Mochnant (gynt yn Sir Clwyd), Llansanffraid, Llansilin, Llanwddyn, Llanwrthwl, Llanwrtyd, Machynlleth, Maesyfed, Manafon, Meifod, Merthyr Cynog, Mochdre, Nantmel, Pencraig, Pen-y-bont, Pen-y-bont-fawr, Rhaeadr, Saint Harmon, Trefaldwyn, Trefglwys, Treflys, Trefyclo, Tregynon, Tre-wern, Y Clas-ar-Wy, Yr Ystog, Yr Ystog (Ar Wahân), Y Trallwng; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol

neubwll, Llangoed, Llanidan, Moelfre, Pentraeth, Rhosyr, Trearddur, Valley.

In the County Borough of Merthyr Tydfil

That part of the following community not located within the Brecon Beacons National Park: Vaynor.

In the County of Monmouthshire

Caer-went, Gwehelog Fawr, Llan-arth, Llanbadoc, Llangatwg-Vibon-Avel, Llan-gwm, Llanybi, Llanhennock, Llantilio Crossenny, Llantrisant Fawr, Portskewett, Rogiet, Usk; those parts of the following communities not located within the Brecon Beacons National Park: Crucorney, Goetre Fawr, Grosmont, Llanfoist Fawr, Llanover; and those parts of the following communities not located within the Wye Valley area of Outstanding Natural Beauty: Devauden, Mathern, Mitchel Troy, Raglan, Shirenewton, Trelleck United.

In the County Borough of Newport

Coedkernew, Goldcliff, Langstone, Llanvaches, Llanwern, Michaelstone-y-Fedw, Nash, Penhow, Redwick, Wentlooge.

In the County of Pembrokeshire

Ambleston, Boncath, Camrose, Cilgerran, Clydau, Johnston, Kilgetty/Begelly, Lampeter Velfrey, Letterston, Llanddewi Velfrey, Llandissilio West, Llanstadwell, Manordeifi, Narberth, New Moat, Rosemarket, Rudbaxton, Sceddau, Spittal, St. Florence, Templeton, Tiers Cross, Trecwn, Wiston, Wolfscastle; and those parts of the following communities not located within the Pembrokeshire Coast National Park: Amroth, Brawdy, Burton, Carew, Castlemartin, Cosheston, Crymych, Cwm Gwaun, Eglwyswrw, Freystrop, Hayscastle, Herbrandston, Hundleton, Jeffreyston, Lamphey, Llangwm and Hook, Llanrhian, Llanrhaden, Maenclochog, Martletwy, Mathry, Mynachlog-ddu, Nevern, Nolton and Roch, Penally, Pencaer, Puncteston, Slebech, Solva, St. Dogmaels, St. Mary Out Liberty, Stackpole, The Havens, Uzmaston and Boulston, Walwyn's Castle.

In the County of Powys

Abbey Cwmhir, Aberedw, Aberhafesp, Banwy, Bausley with Criggion, Beguildy, Berriew, Bettws, Bronllys, Builth, Cadfarch, Caersws, Carno, Carreghofa, Castle Caereinion, Churchstoke, Churchstoke (detached), Cilmery, Clyro, Diserth and Trecoed, Duhonw, Dwyriw, Erwood, Felinfach, Forden, Gladestry, Glantwymyn, Glasbury, Glasgwm, Guilsfield, Kerry, Knighton, Llanafan Fawr, Llanbadarn Fawr, Llanbadarn Fynydd, Llanbister, Llanbryn-mair, Llanddewi Ystradenni, Llandinam, Llandrinio, Llandysilio, Llandysul, Llanellwedd,

nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog: Gwernyfed, Honddu Isaf, Llanddew, Llanfrynach, Llan-gors, Llaneigon, Llywel, Maes-car, Talgarth, Tawe Uchaf, Trallong, Yscir, Ystradgynlais.

Ym Mwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf

Llwytgoed, Y Rhigos; a'r rhan honno o'r gymuned ganlynol nad yw wedi'i lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Gŵyr: Hirwaun.

Ym Mwrdeistref Sirol Wrecsam

Abenbury, Bangor Is-coed, Bronington, Ceiriog Uchaf, De Maelor, Erbistog, Glyntraean, Hanmer, Holt, Is-y-coed, Llangollen Wledig, Llansantffraid Glynceiriog, Marchwiall, Mwynglawdd, Owrtun, Saltney, Sesswick, Willington, Worthenbury, Yr Orsedd.

Yn Sir y Fflint

Brynffordd, Chwitfordd, Helygain, Llanfynydd, Mostyn, Sealand, a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd: Caerwys, Cilcain, Llanasa, Nannerch, Nercwys, Trelawnyd a Gwaunysgor, Treuddyn, Ysgeifiog.

Yn Sir Ynys Môn

Bodedern, Bodffordd, Bryngwran, Llanfihangel Ysgeifiog, Llangristiolus, Llannerch-y-medd, Mechell, Penmynydd, Rhos-y-bol, Tref Alaw, Trewalchmai; a'r rhannau hynny o'r cymunedau canlynol nad ydynt wedi'u lleoli o fewn Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Ynys Môn: Aberffro, Biwmares, Bodorgan, Cwm Cadnant, Cylch-y-Garn, Llanbadrig, Llanddaniel-fab, Llanddona, Llanddyfnan, Llaneilian, Llaneugrad, Llanfachraeth, Llanfaelog, Llanfaethlu, Llanfair-yn-neubwll, Llangoed, Llanidan, Moelfre, Pentraeth, Rhosyr, Trearddur, Y Fali.

Llanerfyl, Llanfair Caereinion, Llanfechain, Llanfihangel, Llanfihangel Rhydithon, Llanfyllin, Llangamarch, Llangedwyn, Llangunllo, Llangurig, Llangyniew, Llangynog, Llanidloes, Llanidloes Without, Llanrhaeadr-ym-Mochnant (formerly in the county of Clwyd), Llanrhaeadr-ym-Mochnant, Llansantffraid, Llansilin, Llanwddyn, Llanwrthwl, Llanwrtyd Wells, Llanyre, Machynlleth, Manafon, Meifod, Merthyr Cynog, Mochdre, Montgomery, Nantmel, New Radnor, Old Radnor, Painscastle, Pen-y-Bont-Fawr, Pen-y-bont, Presteigne, Rhayader, St. Harmon, Trefeglwys, Treflys, Tregynon, Tre-wern, Welshpool, Whitton; and those parts of the following communities not located within the Brecon Beacons National Park: Gwernyfed, Honddu Isaf, Llanddew, Llanfrynach, Llangors, Llanigon, Llywel, Maescar, Talgarth, Tawe Uchaf, Trallong, Yscir, Ystradgynlais.

In the County Borough of Rhondda Cynon Taff

Llwydcoed, Rhigos; and that part of the following community not located within the Brecon Beacons National Park: Hirwaun.

In the County of Swansea

Llangyfelach, Mawr; and that part of the following community not located within the Gower Area of Outstanding Natural Beauty: Llanrhidian Higher.

In the County Borough of the Vale of Glamorgan

Colwinston, Ewenny, Llan-maes, Llancarfan, Llandow, Llanfair, Llangan, Michaelston, Pendoylan, Penllyn, Peterston-super-Ely, St. Bride's Major, St. Donats, St. Georges-super-Ely, St. Nicholas and Bonvilston, Welsh St. Donats, Wenvoe, Wick.

In the County Borough of Wrexham

Abenbury, Bangor-Is-y-Coed, Bronington, Ceiriog Ucha, Erbistock, Glyntraian, Hanmer, Holt, Isycoed, Llangollen Rural, Llansantffraid Glyn Ceiriog, Maelor South, Marchwiel, Minera, Overton, Rossett, Sesswick, Willington Worthenbury.

2003 54 Rhif (Cy.5)

TAI, CYMRU

Gorchymyn Tai (Hawl i Gaffael a
Hawl i Brynu) (Ardaloedd Gwledig
Dynodedig a Rhanbarthau
Dynodedig) (Cymru) 2003

2003 No. 54 (W.5)

HOUSING, WALES

The Housing (Right to Acquire and
Right to Buy) (Designated Rural
Areas and Designated Regions)
(Wales) Order 2003

©© Hawlfraint y Goron 2002

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery
Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr
Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£2.50

W185/01/03

ON

© Crown copyright 2002

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited
under the authority and superintendence of Carol Tullo,
Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of
Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090624-1



9 780110 906249